



OPORTUNIDADES DE VOLUNTARIADO

Programas Latinos y de Alcance a la Comunidad

Ciudad de Bloomington
Departamento de Recursos Comunitarios y Familiares

Ofrecemos varias oportunidades de voluntariado para personas con diferentes niveles de fluidez en español y en inglés (principiante, intermedio, avanzado, casi nativo, y nativo). Por favor, lee las descripciones de las oportunidades y cuidadosamente elige la(s) oportunidad(es) de voluntariado que mas te interese(n). Ten en mente que el tiempo indicado para cada oportunidad de voluntariado es solo una estimación. Algunas personas podrían tomar mas tiempo en completar ciertas actividades del que indicamos en este documento. Completa la solicitud de voluntariado y envíala a nuestra oficina por correo electrónico, fax o correo convencional. Nosotros te llamaremos lo antes posible.

Comunícate Con Nosotros

División de Programas Latinos y de Alcance a la Comunidad
City of Bloomington
401 N. Morton Street, Ste 260, Bloomington, IN 47402

Página web: <http://bloomington.in.gov/cfrd/latino.php>
Email: brittonm@bloomington.in.gov

Teléfonos: 812-349-3465/ 349-3860
Fax: 812-349-3483

División de Programas Latinos y de Alcance a la Comunidad

La División de Programas Latinos y de Alcance a la Comunidad es parte del Departamento de Recursos Comunitarios y Familiares de La Ciudad de Bloomington. La misión es apoyar y ayudar a la comunidad latina que rápidamente crece en nuestra ciudad. La División sirve de conexión entre el Departamento y las organizaciones de la comunidad, que dan apoyo a la población que habla español y que a su vez promueven la diversidad y las culturas. La División provee servicios (referencias a otras agencias, interpretaciones y traducciones) a los miembros de la comunidad hispanoparlante.

Hola Bloomington, Programa de Radio en Español

WFHB 98.1 y 91.3 FM Viernes de 6-7 PM

Hola Bloomington es un proyecto del Departamento De Recursos Comunitarios y Familiares de la Ciudad de Bloomington y la estación de Radio WFHB. Es un programa hecho por voluntarios miembros de la comunidad que hablan español y provee una forma de comunicación y cooperación entre nuestra comunidad en donde podemos expresar nuestros puntos de vista y al mismo tiempo obtener información con temáticas relacionadas a los latinos. Hola Bloomington también sirve como puente entre las diferentes agencias que sirven la comunidad y los hispanoparlantes y al mismo tiempo promueven la participación de la comunidad.

Sugerimos a individuos que están interesados en los siguientes campos: español, educación, periodismo, comunicación y cultura, radio, escritura, antropologías, publicidad, mercadeo y relaciones públicas.

- Investigador: Encontrar información en la web, revistas, periódicos etc. Traducir artículos cuando sea necesario. Trabajar muy cerca con el director de la noticias y ayudar con una abreviación de las noticias de la semana en Latino América, los Estados Unidos y Bloomington. (2 horas por semana, español avanzado)
- Corresponsal / Reportero: Escribir historias con referencia a la vida de los Latinos en Bloomington. Necesita seleccionar una temática, hacer investigación y entrevistas. También es responsable de editar la historia y tenerla listas para salir al aire. (5-8 horas por segmento, español avanzado)
- Locutores: leer segmentos informativos y conducir los programas en vivo o grabarlos con anterioridad, al igual que hacer entrevistas en vivo. (2 horas por semana, español avanzado)
- Operadores y Técnicos: operar el sistema de sonido, los micrófonos y otro equipo que se requiere para estar en el aire (recibirá entrenamiento del equipo) alistar todo el equipo antes del programa (1 ½ horas, español principiante)
- Representante de ventas: Contactar los negocios cuyos dueños son latinos para financiar el programa (2 horas por semana y español principiante)
- Productor de Segmentos: deberá conocer muy bien el programa “Protools” u otro software para editar audio. Su trabajo incluye grabar, mezclar sonido, operar y activar los minidisks, transferir, normalizar y editar cualquier audio digital en “Protools” y producir segmentos para su emisión. (4 horas por semana, español intermedio)



Técnicos: Miguel Lara & Oscar Arreaza



Locutores: Luz María López, Tomas Morales y Carlos González

Boletín Comunitario

Boletín de noticias en el idioma Español

El Boletín Comunitario es una publicación mensual del CFRD para traer noticias, opiniones públicas e información de la comunidad a los hispanoparlantes. Copias de este boletín son distribuidas a organizaciones comunales, restaurantes y mercados latinos.

Sugerimos a personas interesadas en los siguientes campos: español, educación, periodismo, comunicación y cultura, escritores, antropología, publicidad, mercadeo y relaciones públicas.

- Escritores/ Reporteros: conducir entrevistas, tomar fotos, y escribir historias con referencia a la vida de los latinos en Bloomington y temas de interés a nuestra comunidad. (5 horas por historia, español avanzado)
- Investigadores: Buscar y encontrar información relacionada con la comunidad latina, en varios niveles tanto nacional, estatal como local, usando el Internet, revistas, periódicos etc. (2 horas por semana, español principiante)
- Asistente del editor: Revisar el contenido del Boletín, buscando errores gramaticales y de escritura, traducir artículos en español (5 horas por mes, español casi nativo)
- Distribución por correo Imprimir y ayudar con la distribución de los ejemplares (3 horas al mes, español no requerido)



Intérpretes y Traductores

Voluntarios proveerán traducciones de documentos como lo son panfletos, volantes y formas de servicio a las agencias comunitarias. Se les pedirá a los voluntarios que ayuden durante la época de impuestos (febrero-abril) y que traduzcan documentos de un segundo idioma a su idioma natal. El programa de seguro de salud estatal Hoosier Healthwise necesita voluntarios para ayudar a familias a llenar el formulario de solicitud. Continuamente necesitamos voluntarios para actualizar la página web y el directorio de recursos. 2-5horas por semana, español intermedio a nativo.

Sugerimos a individuos que estén interesados en: educación, español, traducción, lingüística y trabajo social.

Eventos Especiales

Cada año nuestra oficina organiza y co-patrocina eventos como Cinco de Mayo, Festival Latino (usualmente en septiembre), la Fiesta de Otoño (usualmente en octubre), feria de salud, Mes de la Herencia Hispana, y otras actividades de entretenimiento y educativas.

Sugerimos a personas que estén interesados en: publicidad, arte, diseño y relaciones públicas.

- **Publicidad:** diseño de materiales de publicidad como volantes, afiches, carteleras, exhibiciones, invitaciones. Ayudar a compilar una lista de distribución y contactos en los medios de comunicación como radio y televisión. Ayudar a distribuir publicidad en la comunidad. (3hrs-5hrs a la semana, dependiendo de la temporada del año, español intermedio).
- **Planificación:** asistir a las reuniones de planificación con el comité organizador, dar ideas y contactos. Hacer reservaciones de instalaciones, artistas, expositores, etc. (3hrs-5hrs a la semana, dependiendo de la temporada del año, español intermedio).



Exhibición del Mes de la Herencia Hispana



Festival Latino



Día de los Muertos